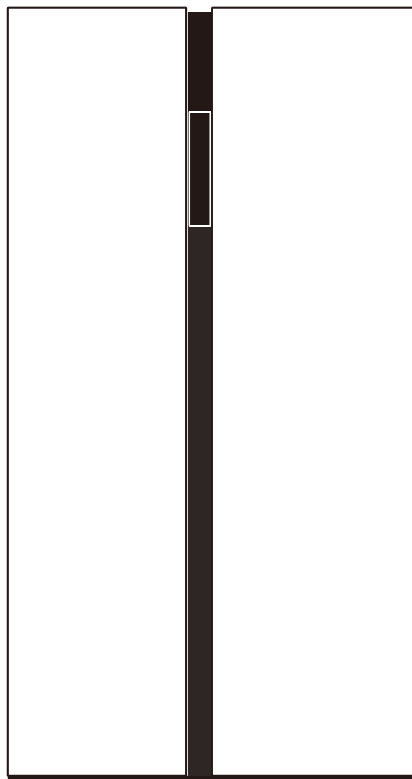
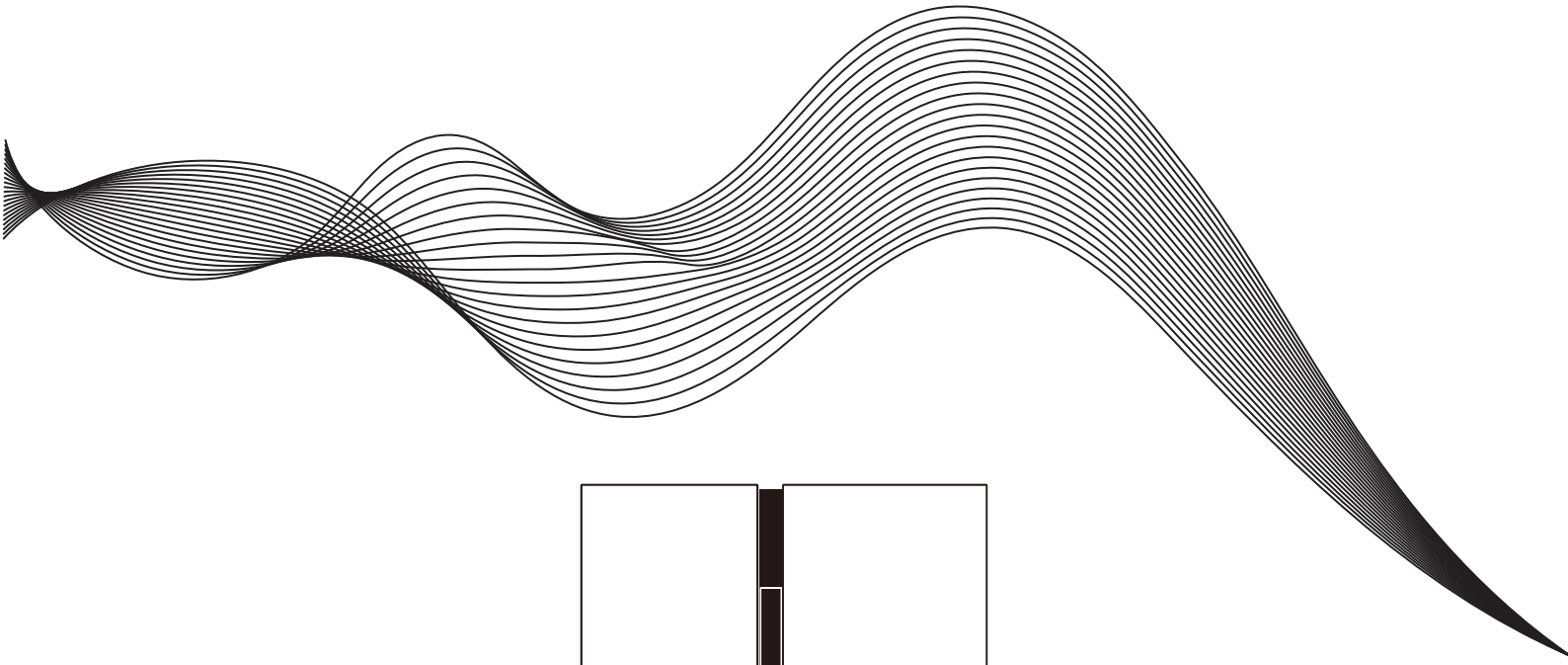




ESS-1831 NF EX

- EN** Instruction manual
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manual de instruções

Sticker
QR code

CONTENTS

1 Safety warnings

1.1 Warning	1-2
1.2 Meanings of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Warnings for using	4
1.5 Warnings for placement	4-5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings for disposal	5

2 Proper use of the refrigerator

2.1 Placement	6
2.2 Levelling feet	7
2.3 Levelling door	8
2.4 Changing the Light	9
2.5 Starting to use	9
2.6 Energy saving tips	9

3 Structure and functions

3.1 Key components	10
3.2 Functions	11-12

4 Maintenance and care of the refrigerator

4.1 Overall cleaning	13
4.2 Cleaning of door dray	13
4.3 Cleaning of glass shelf	14
4.4 Defrosting	14
4.5 Out of operation	14

5 Trouble shooting

5.1 Trouble shooting	15
----------------------	----

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Warning: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Warning: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Warning: Do not damage the refrigerant circuit.

Warning: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Warning: Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.

Warning: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Warning: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

Danger: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable.

Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

1.2 Meaning of safety warning symbols



Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.
Any in compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

This is a warning symbol.
It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.

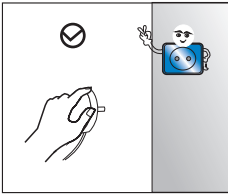


Note symbol

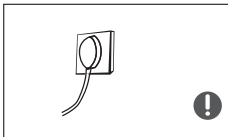
This is a cautioning symbol.
Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

1.3 Electricity related warnings



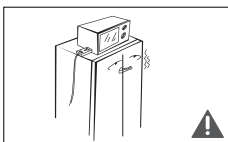
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

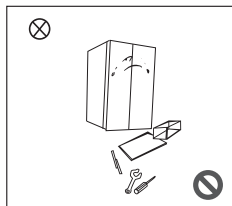


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

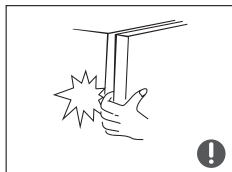


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using



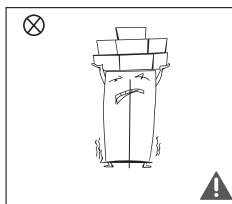
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

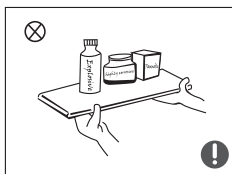


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

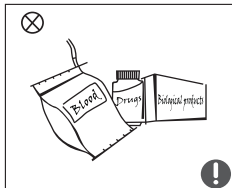


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

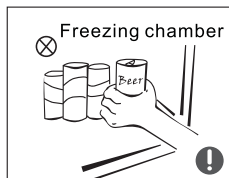
1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

1.6 Warnings for energy

Warning for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

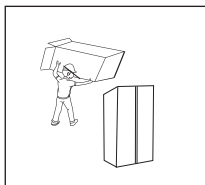


Correct Disposal of this product :

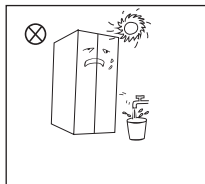
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerators

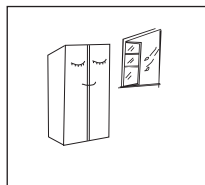
2.1 Placement



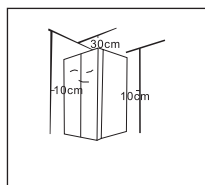
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).



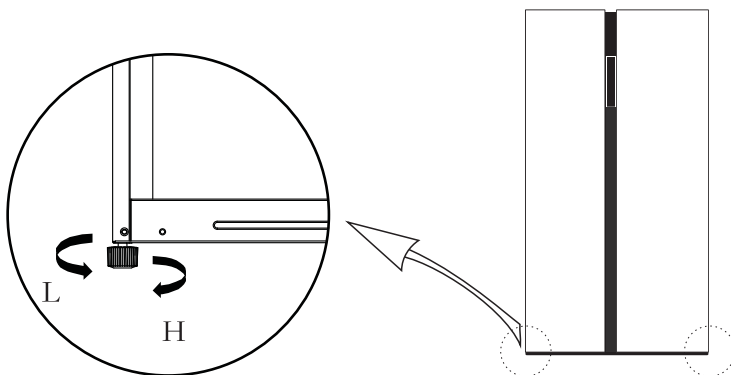
- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

2.2 Levelling feet

1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.
Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

2) Schematic diagram of the levelling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

3) Adjusting procedures:

- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

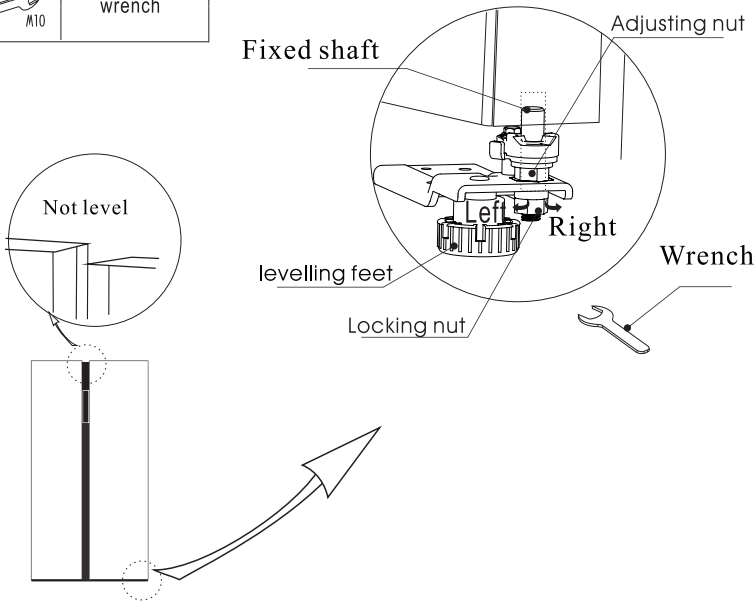
2.3 Levelling door

1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.
Before adjusting the door , precautions shall be taken to prevent any personal injury.

2) Schematic diagram of levelling the door body

List of tools to be provided by the user	
 M10	wrench



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

When the fridge door is low:

Open the door, use a wrench to loosen the locking nut and to rotate the adjusting nut anti-clockwise to raise the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

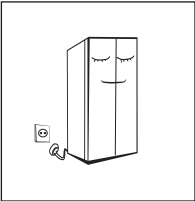
When the fridge door is high:

Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut clockwise to lower the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

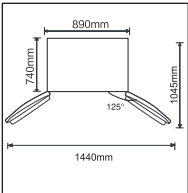
2.4 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

2.5 Starting to use



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.
- The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

2.6 Energy saving tips

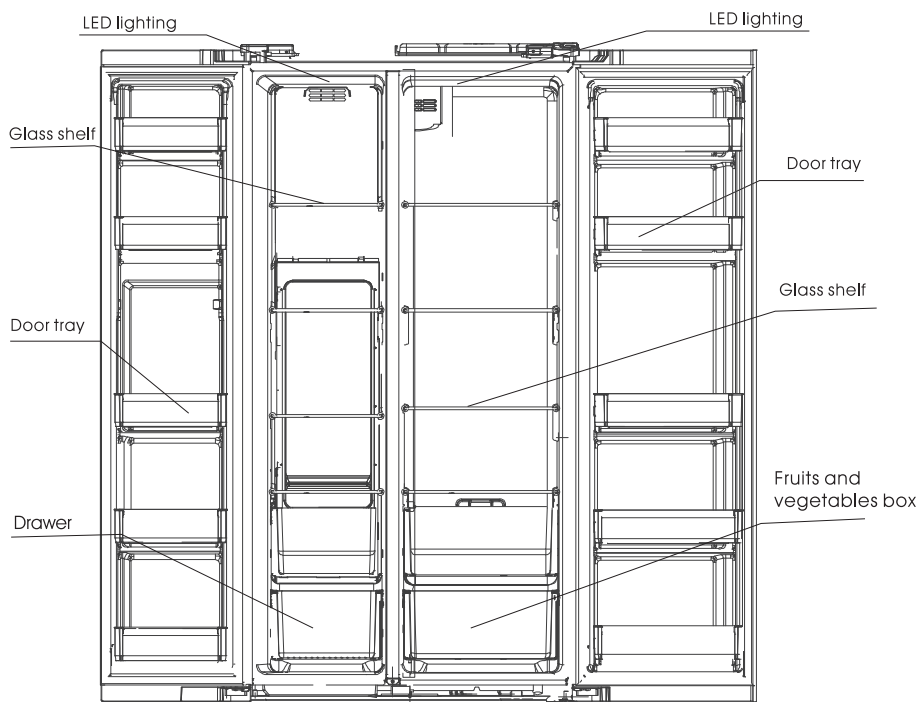
- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Structure and functions

3.1 Key components

(Freezing chamber)

(Refrigerating chamber)



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, **suggested storage time 3days to 5days**.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

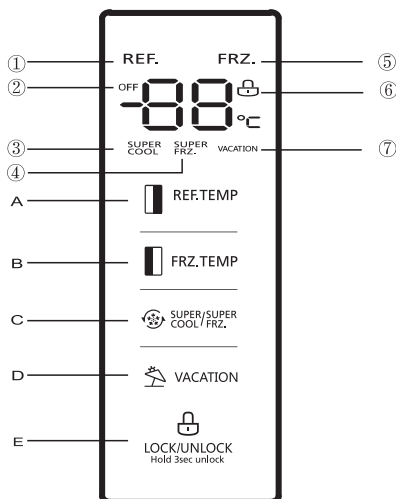
Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The temperature should be set to "quick-freeze", when you want to refrigerate foods quickly.

Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

3.2 Functions



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

1.Display

- ① Refrigerating compartment temperature ② OFF icon
- ③ Super cool icon ④ Super freeze icon ⑤ Freezer compartment temperature
- ⑥ Lock /unlock icon ⑦ Vacation icon

2.Button operation

- A.Refrigerating compartment temperature adjustment
- B.Freezer compartment temperature adjustment
- C.Mode function
- D.Vacation setting
- E.Lock/unlock control

3.Operation

1) Lock /unlock

In the unlocked state, long press the lock button  LOCK/UNLOCK Hold 3sec unlock for 3 seconds, enter the lock state, The icon  lights up, it means the display panel is locked, at this time, button operation cannot be implemented;

In the locked state, long press the lock button  LOCK/UNLOCK Hold 3sec unlock for 3 seconds, enter the unlocked state, The icon  go out , it means the display panel is unlocked, at this time, button operation can be implemented;

2) Vacation mode

Press the button  VACATION to enter the vacation mode. Icon  lights up, the vacation mode will start after locking,press "FRZ.TEMP "or" REF.TEMP ". can exit vacation mode.

3) Super cool mode

Press the button  SUPER/SUPER COOL / FRZ. to enter the Super cool mode. Icon  lights up, the Super cool mode will start after locking, exit quick cooling automatically after 150 minutes by default or press " REF.TEMP key to exit the super cool mode.Quick cool exits for 2.5h.

4)Super freeze mode

Press the button  SUPER/SUPER COOL / FRZ. to enter the Super freeze mode. Icon  lights up, the Super freeze mode will start after locking,exit the quick freezing mode by default or press " FRZ.TEMP key to exit the super freeze mode. Quick freeze exits for 26h.

5) Temperature setting of refrigerating chamber

Press temperature adjusting button of the refrigerating chamber  REF.TEMP, refrigerating chamber region will make flashing indication. Then press the button  REF.TEMP again to set the temperature, and will hear one beep. Setting scope is between 2°C and 8°C. Every time you press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting, the digital tube will keep flashing for 5 seconds. New temperature setting will come into effect after locking.

6) Temperature setting of freezing chamber

Press temperature adjusting button of the freezing chamber  FRZ.TEMP, freezing chamber region will make flashing indication. Then press the button  FRZ.TEMP again to set the temperature, and you will hear one beep. Setting scope is between -16°C and -24°C. Every time you press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting, the digital tube will keep flashing for 5 seconds. New temperature setting will come into effect after locking.

Recommended setting: Refrigerated chamber 4 °C, freezing chamber - 18 °C.

7) Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained till re-electrification.

8) Opening warning and alarm control

When the refrigerator doors get open, the opening music will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every second till the door is closed. Press any button to stop the buzzer alarm.

9) Fault indication

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault Code	Fault Description
E1	Temperature sensor failure of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Ambient temperature sensor error

4. Maintenance and care of the appliance

4.1 Overall cleaning

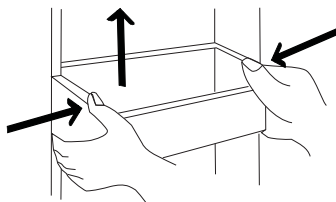
- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

 Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.



4.2 Cleaning of door tray

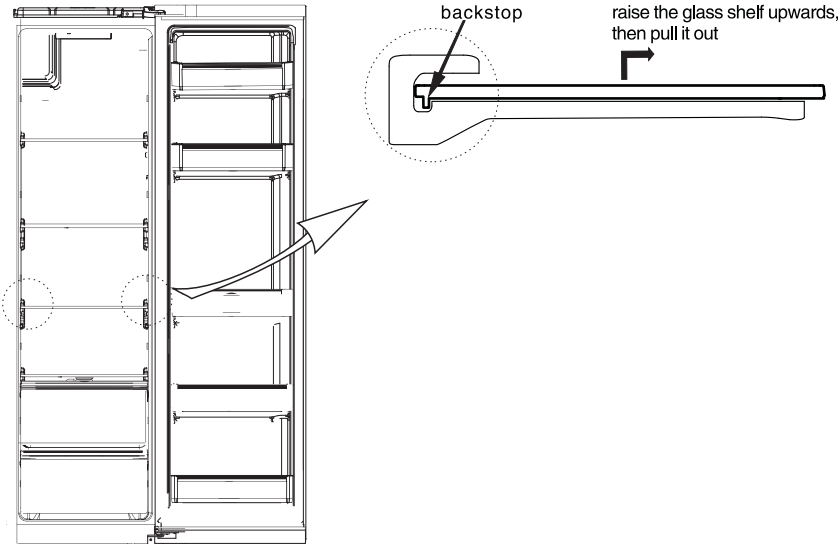
- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

4.3 Cleaning of Glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

4.4 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

4.5 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

 The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

5 Trouble shooting

5.1 You may try to solve the following simple problems by yourself.
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high Having too much food in the appliance at the same time Food is not get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages Too much food is placed The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

Special for Europe:

The ordered parts in the following table can be acquired from channel _:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

ÍNDICE

1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia	1-2
1.2 Significados de los símbolos de advertencia de seguridad	3
1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad	3
1.4 Advertencias de uso	4
1.5 Advertencias de colocación	4-5
1.6 Advertencias sobre la energía	5
1.7 Advertencias para la eliminación	5

2 Uso correcto del frigorífico

2.1 Colocación	6
2.2 Patas niveladoras	7
2.3 Ajuste nivelador de la puerta	8
2.4 Cambio de la luz	9
2.5 Arranque	9
2.6 Consejos de ahorro de energía	9

3 Estructura y funciones

3.1 Componentes clave	10
3.2 Funciones	11-12

4 Mantenimiento y cuidado del frigorífico

4.1 Limpieza general	13
4.2 Limpieza del cajón	13
4.3 Limpieza de la bandeja de la puerta	14
4.4 Descongelación	14
4.5 Fuera de servicio	14

5 Resolución de problemas

5.1 Resolución de problemas	15
-----------------------------------	----

1 Advertencias de seguridad

1.1 Advertencia



Advertencia: riesgo de incendio / materiales inflamables

Este electrodoméstico ha sido diseñado para un uso doméstico y otras aplicaciones similares, como para su uso en las zonas de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; en casas rurales y para el uso por parte de los clientes en hoteles, hostales, albergues y otros entornos de tipo residencial; catering y aplicaciones similares no-minoristas.

Este electrodoméstico no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento sin la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben estar vigilados para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.

Si el cable de suministro está dañado, debe solicitar al fabricante, al servicio de mantenimiento u otras personas cualificadas que lo sustituyan para evitar posibles peligros.

No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con carburante inflamable en el frigorífico.

Cuando se haya utilizado y antes de llevar a cabo el mantenimiento del electrodoméstico, debe desenchufarlo.

Advertencia: mantenga los orificios de ventilación, situados en la carcasa del aparato o en la estructura interna, libres de cualquier obstrucción.

Advertencia: utilice únicamente los dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación recomendados por el fabricante.

Advertencia: no dañe el circuito refrigerante.

Advertencia: no utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que hayan sido recomendados por el fabricante.

Advertencia: elimine el refrigerador de acuerdo con la normativa local referente al uso de gases inflamables y de refrigerantes.

Advertencia: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica no esté atrapado ni dañado.

Advertencia: no coloque varias tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.

No utilice alargadores o adaptadores sin toma de tierra (dos clavijas).

PELIGRO Riesgo de que los niños queden atrapados. Antes de eliminar su refrigerador o congelador antiguos:

- Retire las puertas.
- Deje los estantes colocados para que los niños no puedan meterse dentro con facilidad.

El refrigerador debe estar desconectado de la fuente de alimentación eléctrica para poder llevar a cabo la instalación de los accesorios.

El material refrigerante y la espuma de ciclopentano utilizados en el aparato son inflamables. Por ello, cuando se deseche el aparato, debe mantenerse alejado de cualquier fuente inflamable y ser procesado por una empresa de gestión de residuos especializada con la cualificación correspondiente mediante un método que no implique su combustión para evitar daños al medio ambiente o de cualquier otro tipo.

Es necesario mantener las llaves de las puertas o tapas con candados y cerraduras fuera del alcance de los niños y lejos del refrigerador para evitar que los niños se queden encerrados dentro.

Respecto a la norma EN: este electrodoméstico lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con capacidades sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión o las instrucciones necesarias relativas al uso seguro del aparato y comprenden los peligros que este entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años pueden introducir y sacar productos de los aparatos de refrigeración.

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante mucho tiempo puede provocar un importante aumento de la temperatura en los compartimentos.
- Limpie con regularidad las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado al suministro si no se ha extraído agua durante 5 días, (nota 1).
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador para que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos de dos estrellas para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo (nota 2).
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Para los aparatos sin un compartimento de 4 estrellas: este aparato de refrigeración no es apto para congelar alimentos. (nota 4)
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se cree moho en el aparato.

Notas 1, 2, 3, 4: confirme si son aplicables en función del tipo de compartimento de su producto.

Para aparatos independientes: este aparato de refrigeración no está destinado a ser utilizado como aparato empotrado.

Cualquier cambio o mantenimiento de los LED deben llevarse a cabo por parte del fabricante, su servicio de mantenimiento u otras personas cualificadas.

Advertencia: para evitar un peligro debido a la inestabilidad del aparato, debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.

Advertencia: solo debe conectarse a un suministro de agua potable. (Aplicable para la máquina de hacer hielo)

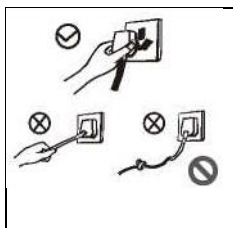
Para evitar que los niños queden atrapados, evite que el aparato esté a su alcance y mantenga a los niños alejados del congelador (o del refrigerador). (Adecuado para productos con dispositivos de bloqueo)

1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad

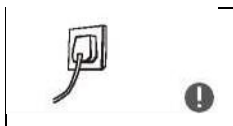
	Los símbolos indican aspectos y comportamientos prohibidos. El incumplimiento de las instrucciones podría provocar daños en los productos o poner en peligro la seguridad personal de los usuarios.
 Símbolos de advertencia	Los símbolos indican aspectos e instrucciones que se deben seguir de forma estricta y en cumplimiento con los requisitos de funcionamiento. El incumplimiento de las instrucciones podría provocar daños en los productos o poner en peligro la seguridad personal de los usuarios.
 Notas	Los símbolos indican aspectos a los que se debe prestar atención y comportamientos que se deben tener en cuenta. Se deben respetar las precauciones indicadas. De lo contrario, podrían tener lugar lesiones o causarse daños moderados al producto.

Este manual contiene gran cantidad de información de seguridad que debe ser respetada por los usuarios.

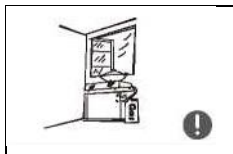
1.3 Advertencias relacionadas con la seguridad



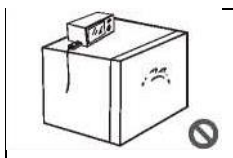
- No tire del cable de suministro eléctrico al desenchufar el refrigerador. Sujete con firmeza el enchufe y extraígallo de la toma eléctrica de la pared.
- No dañe el cable de alimentación bajo ningún concepto. Para garantizar un uso seguro, no utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado o el enchufe está deteriorado.
- Los cables de alimentación dañados o deteriorados deben sustituirse en puntos de mantenimiento autorizados por el fabricante.



- El enchufe debe estar bien conectado en la toma, de lo contrario, podrían producirse incendios. Asegúrese de que el electrodo de toma de tierra del enchufe está equipado con una toma de tierra de calidad.

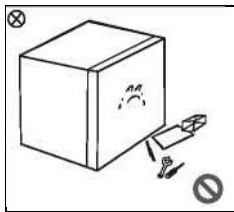


- Apague la válvula que presenta fugas de gas y abra las puertas y las ventanas en caso de fugas de gas y otros gases inflamables. No desenchufe el refrigerador u otros aparatos eléctricos; una chispa podría causar un incendio.

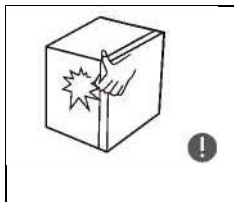


- Para garantizar la seguridad, le recomendamos que no coloque reguladores, arroceras eléctricas, hornos microondas u otros electrodomésticos encima del refrigerador. Los aparatos recomendados por el fabricante no están incluidos. No utilice aparatos eléctricos en la bandeja de alimentos.

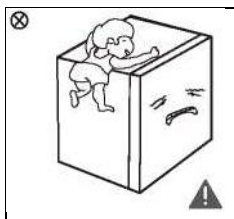
1.4 Advertencias de uso



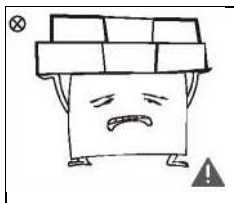
- No desmonte ni reconstruya arbitrariamente el refrigerador, ni dañe el circuito; el mantenimiento del aparato debe realizarlo un especialista.
- Los cables de alimentación deben ser sustituidos por el fabricante, por su departamento de mantenimiento o por profesionales debidamente cualificados para evitar posibles peligros.



- Los espacios entre las puertas del refrigerador y entre las puertas y el cuerpo del refrigerador son pequeños; tenga cuidado y no introduzca en ellos las manos para evitar pillarse los dedos. Tenga cuidado al abrir la puerta del refrigerador para evitar que caigan artículos.
- No coja la comida o los recipientes con las manos húmedas cuando la cámara de congelación esté en marcha, en especial, recipientes metálicos, para evitar la generación de escarcha.

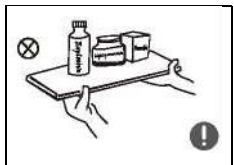


- No permita que los niños se metan dentro o se suban encima del refrigerador para evitar que se queden atrapados dentro o se hagan daño si este cae.
- No pulverice ni vierta agua sobre el refrigerador; no lo coloque en lugares húmedos en los que pueda ser salpicado para que las propiedades de aislamiento eléctrico del refrigerador no se vean afectadas.

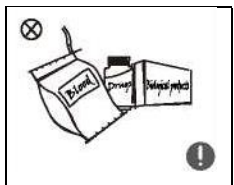


- No coloque objetos pesados encima del refrigerador. Estos podrían caerse al abrir la puerta y causar así lesiones por accidente.
- Desenchufe el aparato en caso de fallo en la corriente o cuando vaya a limpiar el aparato. No conecte el refrigerador a la corriente eléctrica hasta que hayan transcurrido cinco minutos para evitar daños al compresor debido a puestas en marcha consecutivas.

1.5 Advertencias relativas a la colocación de los distintos artículos



- No coloque artículos inflamables, explosivos, volátiles o muy corrosivos en el refrigerador para evitar dañar el producto o causar incendios.
- No coloque artículos inflamables cerca del refrigerador para evitar incendios.



- Este producto es un refrigerador de uso doméstico y solo es adecuado para almacenar alimentos. De acuerdo con las normas nacionales, el refrigerador doméstico no se debe emplear para otros propósitos, como el almacenamiento de sangre, medicamentos u otros productos biológicos.



- No coloque en el refrigerador artículos como líquidos embotellados o en recipientes sellados, como cervezas y bebidas en botella, para evitar que revienten o que ocasionen otras pérdidas.

1.6 Advertencias eléctricas

- 1) Es posible que, si el refrigerador se configura durante un periodo prolongado de tiempo por debajo de las temperaturas mínimas para las que el electrodoméstico está diseñado, este no funcione correctamente.
- 2) Tenga en cuenta que las bebidas con gas no deberán almacenarse en compartimentos de baja temperatura, y que algunos productos, como los cubitos de hielo, no deberán consumirse demasiado fríos.
- 3) Es importante no exceder el periodo de almacenamiento recomendado por el fabricante de alimentos, en especial, con la comida que se compra congelada y que se guarda en el refrigerador o en los compartimentos de congelación.
- 4) Se deben tomar las precauciones necesarias para prevenir un aumento indebido de la temperatura de la comida congelada durante la descongelación del aparato, como, por ejemplo, envolver la comida congelada en varias capas de papel de periódico.
- 5) Un aumento en la temperatura de la comida congelada durante la descongelación manual o durante las tareas de mantenimiento o de limpieza podría disminuir el periodo de almacenaje.

1.7 Advertencias relacionadas con la eliminación de residuos

El material refrigerante del refrigerador y la espuma de ciclopentano son materiales combustibles y los refrigeradores desechados deben aislarse de fuentes de fuego y no pueden quemarse. Entregue el refrigerador a empresas de reciclaje profesionales calificadas para su procesamiento a fin de evitar daños al medio ambiente u otros peligros. J



Retire la puerta del congelador y los estantes, que deberán estar debidamente colocados para evitar accidentes de niños que entren y jueguen en el congelador.

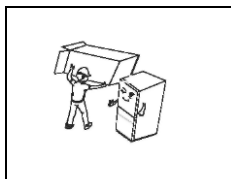


Correcta eliminación de este producto:

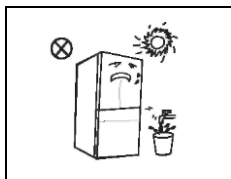
Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de manera responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor que le vendió el producto. Pueden encargarse de un reciclaje seguro desde el punto de vista medioambiental.

2 Uso correcto de los frigoríficos

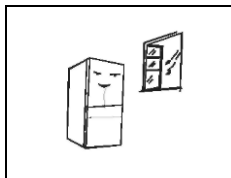
2.1 Colocación



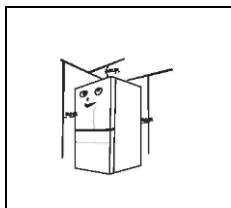
- Antes de utilizarlo, retire todos los materiales de embalaje, incluidos los cojines inferiores, las almohadillas de espuma y las cintas del interior del frigorífico; arranque la película protectora de las puertas y del cuerpo de la nevera.



- Manténgalo alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el congelador en lugares húmedos o acuosos para evitar la oxidación o la reducción del efecto aislante.



- El frigorífico se coloca en un lugar interior bien ventilado; el suelo debe ser plano y firme (gire a la izquierda o a la derecha para ajustar la rueda y nivelarla si es inestable).



- El espacio superior del frigorífico deberá ser superior a 30 cm, y el frigorífico deberá colocarse contra una pared con una distancia libre superior a 10 cm para facilitar la disipación del calor.



Precauciones antes de la instalación:

Antes de instalar o ajustar los accesorios, deberá asegurarse de que el frigorífico esté desconectado de la red eléctrica.

Se tomarán precauciones para evitar que la caída del asa cause lesiones personales.

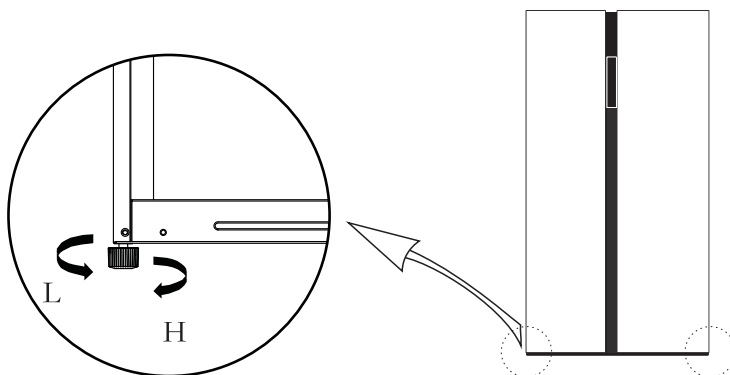
2.2 Patas niveladoras

1) Precauciones antes de la nivelación

Antes de manipular cualquier accesorio, asegúrese de que el frigorífico está desconectado de la energía.

Antes de nivelar las patas, asegúrese de que se toman las precauciones necesarias para que no se produzcan daños personales.

2) Diagrama esquemático sobre la nivelación



(La imagen de arriba es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración del distribuidor)

3) Procedimientos de ajuste:

Gire las patas en el sentido de las agujas del reloj para elevar el refrigerador;

Gire las patas en sentido antihorario para bajar el refrigerador;

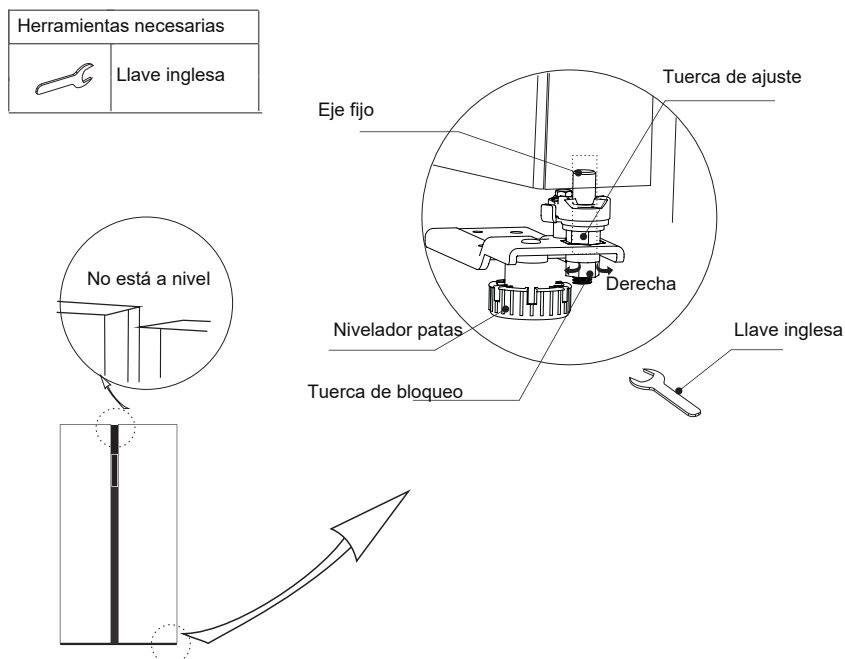
Ajuste las patas derecha e izquierda según los procedimientos anteriores a un nivel horizontal.

2.3 Ajuste nivelador de la puerta

1) Precauciones antes de la instalación:

Antes de su instalación asegúrese de que el frigorífico está desconectado. Antes de nivelar la puerta debe tomar precauciones para evitar lesiones.

2) Diagrama esquemático de ajuste



(La imagen es sólo como referencia. La instalación dependerá del producto físico o del distribuidor.)

Cuando la puerta quede baja;

Abrir la puerta, use una llave para aflojar la tuerca de bloqueo y alineados, apriete la tuerca de bloqueo girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

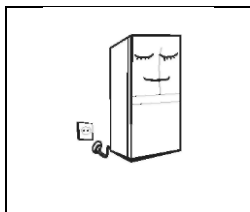
Si la puerta de la nevera queda alta.

Abrir la puerta, use una llave para girar la tuerca de ajuste hacia la derecha para bajar la altura de la puerta. Una vez que las puertas estén alineadas, apriete la tuerca de bloqueo girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

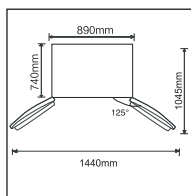
2.4 Cambio de la luz

Cualquier reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada para ello.

2.5 Antes de usar



- Antes de la primera puesta en marcha, mantenga el frigorífico apagado durante dos horas antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Antes de poner cualquier alimento fresco o congelado, el frigorífico deberá haber estado en funcionamiento durante 2 a 3 horas, o más de 4 horas en verano cuando la temperatura ambiente es alta.



- Dejar suficiente espacio para una apertura cómoda de las puertas y cajones o declaración del distribuidor.

2.6 Consejos de ahorro de energía

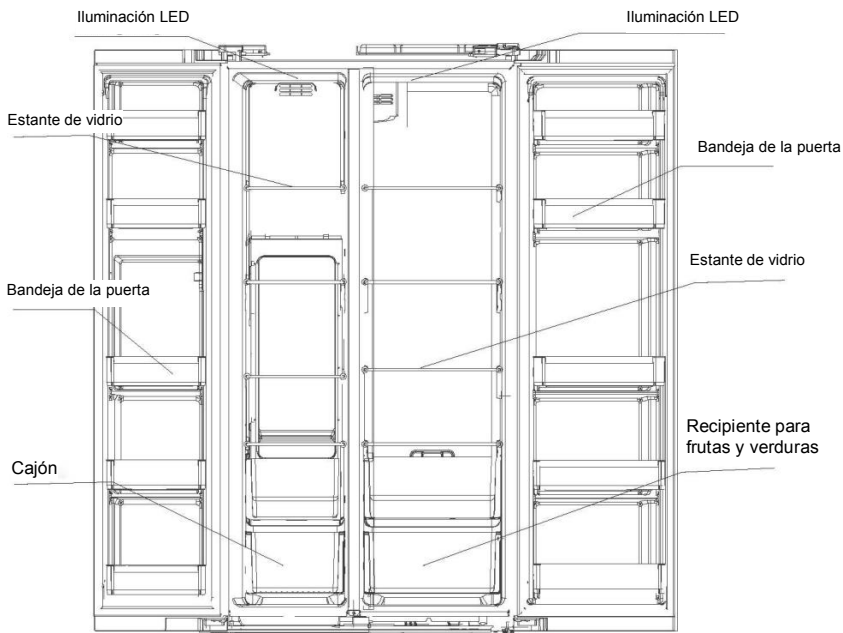
- El electrodoméstico debe ubicarse en el área más fresca de la habitación, lejos de electrodomésticos o conductos de calefacción que emitan calor y fuera de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfrien a temperatura ambiente antes de colocarlos en el electrodoméstico. La sobrecarga del aparato obliga al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan demasiado lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y limpie los recipientes antes de colocarlos en el electrodoméstico. Esto reduce la acumulación de escarcha en el interior del aparato.
- La bandeja de almacenamiento de electrodomésticos no debe estar forrada con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir las aberturas de las puertas y las búsquedas prolongadas. Retire todos los artículos que necesite a la vez y cierre la puerta lo antes posible.

3. Estructura y funciones

3.1 Componentes clave

(Cámara de congelación)

(Cámara de refrigeración)



(La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor.

Cámara de refrigeración

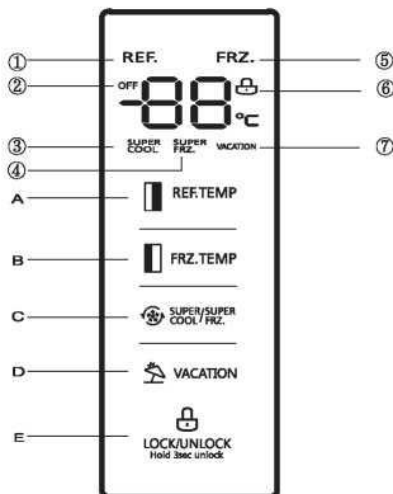
- La cámara de refrigeración es adecuada para almacenar variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos de consumo a corto plazo, **el tiempo de almacenamiento recomendado es de 3 a 5 días.**
- Los alimentos cocinados no se deben guardar en la cámara de refrigeración hasta que se hayan enfriado a temperatura ambiente.
- Se recomienda cerrar herméticamente los alimentos antes de colocarlos en el refrigerador.
- Los estantes de vidrio se pueden ajustar más arriba o más abajo para lograr un espacio de almacenamiento razonable y facilitar su uso.

Cámara de congelación

- La cámara de congelación a baja temperatura sirve para conservar alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza, principalmente, para guardar alimentos congelados y para hacer hielo.
- La cámara de congelación es adecuada para guardar carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no se consumirán a corto plazo.
- Se recomienda dividir la carne en porciones pequeñas para facilitar el acceso. Recuerde que los alimentos habrán de consumirse dentro de su periodo de caducidad.
- Cuando desee refrigerar los alimentos rápidamente, debe establecer la temperatura en "congelación rápida". **La distribución de los cajones, los recipientes de alimentos, estantes, etc. colocados como en la imagen anterior es la más eficiente en materia energética.**

Nota: almacenar demasiados alimentos tras la conexión inicial a la corriente podría afectar negativamente al efecto de congelación del refrigerador. Los alimentos almacenados no deberán bloquear la salida de aire; de lo contrario, el efecto de congelación también se verá afectado negativamente.

3.2 Funciones



(La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor).

1. Pantalla

- ① Temperatura del compartimento de refrigeración
- ② Icono de apagado
- ③ Icono de refrigeración rápida
- ④ Icono de congelación rápida
- ⑤ Temperatura del compartimento del congelador
- ⑥ Icono de bloqueo/desbloqueo
- ⑦ Icono de vacaciones

2. Función de los botones

- A. Ajuste de la temperatura del compartimento de refrigeración
- B. Ajuste de la temperatura del compartimento del congelador
- C. Función de modo
- D. Configuración para vacaciones
- E. Control de bloqueo/desbloqueo

3. Funcionamiento

1) Bloqueo/desbloqueo

En el estado desbloqueado, pulse el botón de bloqueo durante 3 segundos para pasar al estado bloqueado.

Se iluminará el icono , lo que significa que el panel de visualización está bloqueado y, desde este momento, no es posible hacer funcionar los botones.

En el estado bloqueado, pulse el botón de bloqueo durante 3 segundos para pasar al estado desbloqueado.

Se apagará el icono , lo que significa que el panel de visualización está desbloqueado y, desde este momento, es posible hacer funcionar los botones.

2) Modo de vacaciones

Pulse el botón para entrar en el modo de vacaciones. Se iluminará el icono y el modo de vacaciones empezará después del bloqueo; pulse "FRZ.TEMP" o "REF.TEMP" para salir del modo de vacaciones.

3) Modo de Refrigeración rápida

Pulse el botón para entrar en el modo de Refrigeración rápida. Se iluminará el icono y el modo de Refrigeración rápida se iniciará después del bloqueo; el modo de Refrigeración rápida se apaga automáticamente de forma predeterminada después de 150 minutos, o puede pulsar el botón "REF.TEMP" para salir del modo de Refrigeración rápida. La Refrigeración rápida se apaga después de 2,5 h.

4) Modo de Congelación rápida

Pulse el botón para entrar en el modo de Congelación rápida. Se iluminará el icono y el modo de Refrigeración rápida se iniciará después del bloqueo; puede salir del modo de Congelación cuando se apague de forma predeterminada o pulsando el botón "FRZ.TEMP". La Congelación rápida se apaga después de 26 h.

5) Ajuste de la temperatura de la cámara de refrigeración

Pulse el botón de ajuste de temperatura de la cámara de refrigeración  REF.TEMP.; la región de la cámara de refrigeración empezará a parpadear a modo de indicación. A continuación, presione el botón  REF.TEMP. de nuevo para establecer la temperatura y escuchará un pitido. El rango de configuración está entre 2 °C y 8 °C. Cada vez que presione el botón, la temperatura cambiará 1 °C. Después de realizar el ajuste, el tubo digital seguirá parpadeando durante 5 segundos. La nueva configuración de temperatura se aplicará después de bloquearla.

6) Ajuste de la temperatura de la cámara de congelación

Pulse el botón de ajuste de temperatura de la cámara de congelación  FRZ.TEMP.; la región de la cámara de congelación empezará a parpadear a modo de indicación. A continuación, presione el botón  FRZ.TEMP. de nuevo para establecer la temperatura y escuchará un pitido. El rango de configuración está entre -16°C y -24°C. Cada vez que presione el botón, la temperatura cambiará 1 °C. Después de realizar el ajuste, el tubo digital seguirá parpadeando durante 5 segundos. La nueva configuración de temperatura se aplicará después de bloquearla.

Configuración recomendada: Cámara de refrigeración a 4 °C y cámara de congelación a -18 °C.

7 7) Almacenamiento en caso de fallo de alimentación

En caso de fallo de alimentación, se bloqueará el estado de funcionamiento que haya configurado en ese momento y se mantendrá hasta que se retome la alimentación.

8 8) Advertencia de apertura y control de alarma

Cuando las puertas del refrigerador se abran, sonará un sonido de apertura. Si la puerta no se cierra en dos minutos, sonará un zumbido una vez por segundo hasta que la puerta se cierre. Presione cualquier botón para detener el zumbido de alarma.

9) Indicación de errores

Las siguientes advertencias, que aparecerán en la pantalla, indican los fallos correspondientes del refrigerador. Aunque el refrigerador pueda seguir almacenando en frío si se dan los siguientes errores, el usuario deberá ponerse en contacto con un especialista en mantenimiento para que este se encargue de su mantenimiento a fin de garantizar un funcionamiento óptimo del aparato.

Código del error	Descripción del error
E1	Fallo del sensor de temperatura de la cámara de refrigeración
E2	Fallo del sensor de temperatura de la cámara de congelación
E5	Error del circuito de detección del sensor de descongelación del congelador
E6	Error de comunicación
E7	Error en el sensor de temperatura ambiente

4. Mantenimiento y cuidado de los refrigeradores

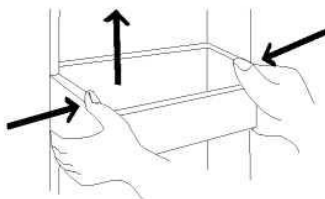
4.1 Limpieza general

- Para mejorar el efecto de refrigeración y ahorrar energía, debe limpiar con regularidad el polvo que se acumula detrás del refrigerador y en el suelo.
- Revise con regularidad la junta de la puerta para asegurarse de que no hay residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- Limpie el interior del refrigerador habitualmente para evitar malos olores.
- Apague el aparato antes de limpiar el interior, y retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc.
- Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego aclárelo con agua y límpielo. Tras la limpieza, abra la puerta y deje que se seque al aire antes de encenderlo.
- Se recomienda limpiar las zonas difíciles del refrigerador (como rendijas estrechas, huecos o esquinas), con regularidad con un paño suave, un cepillo suave, etc., y, cuando sea necesario, combinarlos con algunas herramientas auxiliares (como palitos finos) para que no se acumulen contaminantes o bacterias en estas zonas.
- No use jabón, detergente, limpiador en polvo, limpiador en aerosol, etc., ya que pueden dar lugar a olores en el interior del refrigerador o a la contaminación de los alimentos.
- Limpie el soporte para botellas, los estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelos con un paño suave o al aire.
- Limpie la superficie exterior del refrigerador con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y séquela.
- No utilice cepillos duros, estropajos, cepillos metálicos, elementos abrasivos (como pasta de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de banana, etc.), agua hirviendo, o artículos ácidos o alcalinos que puedan dañar el interior y la superficie del frigorífico. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No vierta agua u otros líquidos directamente durante la limpieza para evitar cortocircuitos o situaciones que puedan afectar al aislamiento eléctrico tras la inmersión.



 Desenchufe el refrigerador para descongelarlo y limpiarlo.

4.2 Limpieza de la bandeja de la puerta

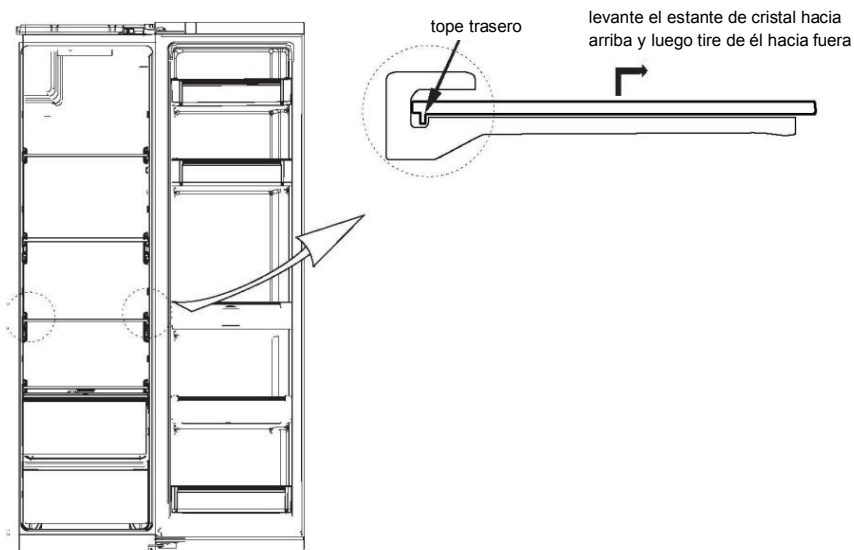


- Para sacar la bandeja, apriétela con ambas manos y empujela hacia arriba, tal como indica la flecha de dirección de la figura a continuación.
- Después de lavar la bandeja una vez extraída, puede ajustar la altura de instalación de acuerdo con sus necesidades.

(La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor).

4.3 Limpieza del estante de cristal

- Puesto que la parte más interna del revestimiento del refrigerador, donde entra en contacto con los estantes, tiene un tope trasero, hay que levantar los estantes hacia arriba para poderlos sacar.
- Ajuste o limpie los estantes según sus necesidades.



(La imagen anterior es meramente ilustrativa. La configuración real dependerá del producto físico o de lo indicado por el distribuidor).

4.4 Descongelación

- El refrigerador se ha fabricado basándose en el principio de refrigeración por aire y, por lo tanto, incorpora una función de descongelación automática. La escarcha formada por el cambio de estación o de temperatura también se puede retirar manualmente desconectando el aparato de la alimentación o frotando con una toalla seca.

4.5 Fuera de servicio

- Fallo de alimentación: en caso de fallo de alimentación, aunque sea en verano, los alimentos que se encuentran dentro del aparato podrán conservarse durante varias horas; deberá reducir el número de veces que abre la puerta y no deben colocarse más alimentos frescos en el refrigerador durante el fallo de alimentación.
- Si pasa mucho tiempo sin que se utilice: el aparato deberá desenchufarse y limpiarse; las puertas deben dejarse abiertas para prevenir malos olores.
- Traslado: antes de mover el refrigerador, saque todos los objetos, fije los separadores de cristal, el soporte para verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc., con cinta, y apriete la pata niveladora; cierre las puertas y fíjelas con cinta. Durante los traslados, el aparato no deberá dejarse del revés, ni en posición horizontal, ni someterse a vibraciones; la inclinación durante el movimiento no deberá ser superior a 45°.



El aparato funcionará de manera constante una vez puesto en marcha. En general, el funcionamiento no deberá interrumpirse, de lo contrario, la vida útil podría verse afectada.

5. Resolución de problemas

5.1 Puede tratar de resolver estos problemas sencillos usted mismo.

Si no puede solucionarlos, póngase en contacto con el departamento de servicio posventa.

Fallo de funcionamiento	Compruebe que el aparato esté conectado a la alimentación o que el enchufe esté bien conectado Compruebe si la tensión es demasiado baja Compruebe si hay un fallo de corriente o en el circuito
Olor	Los alimentos con un olor fuerte se envolverán herméticamente Compruebe si hay algún alimento podrido Limpie el interior del refrigerador
Funcionamiento del compresor durante mucho tiempo	El funcionamiento del refrigerador durante mucho tiempo es normal en verano, cuando la temperatura ambiente es alta Se guardan demasiados alimentos en el aparato al mismo tiempo Los alimentos no se han enfriado antes de introducirlos en el aparato Las puertas se abren con demasiada frecuencia
La luz no se enciende	Compruebe si el refrigerador está conectado a la alimentación y si la luz está dañada Pida a un especialista que cambie la luz
Las puertas no cierran correctamente	La puerta está atascada por los paquetes de comida Se ha colocado demasiada comida El refrigerador está inclinado
Ruido fuerte	Compruebe si el suelo está nivelado y si el refrigerador está en un lugar estable Compruebe si los accesorios están colocados en posición correcta
La puerta no cierra herméticamente	Retire los cuerpos extraños de la junta de la puerta Caliente la junta de la puerta y luego enfríela para volverla a colocar (o soplela con un secador eléctrico o utilice una toalla caliente para calentarla)
La bandeja de agua se ha desbordado	Hay demasiados alimentos en la cámara o los alimentos almacenados contienen demasiada agua, lo que tiene como resultado una gran descongelación Las puertas no están bien cerradas, lo que tiene como resultado la creación de escarcha por la entrada de aire y un aumento del agua por descongelación
Carcasa caliente	Disipación del calor del condensador integrado por la carcasa, que es algo normal. Si la carcasa se calienta debido a una alta temperatura ambiente, al almacenamiento de demasiados alimentos o al paro del compresor, se recomienda una ventilación profunda para facilitar la disipación del calor
Condensación en la superficie	La condensación en la superficie exterior y en las juntas de la puerta del refrigerador es normal cuando la humedad ambiental es demasiado alta. Seque la condensación con una toalla limpia.
Ruido anormal	Zumbido: el compresor puede emitir un zumbido durante su funcionamiento, y los zumbidos son fuertes, particularmente, al arrancar o parar. Es algo normal. Chirrido: el refrigerante que fluye por dentro del aparato puede producir un chirrido, que es normal.

Tabla 1 Clases climáticas

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente ° C
Temperatura extendida	SN	+10 y +32
Temperatura	N	+16 y +32
Subtropical	ST	+16 y +38
Tropical	T	+16 y +43

Templado extendido: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 10 °C y 32 °C";

Templado: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 32 °C";

Subtropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 38 °C";

Tropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 43 °C";

Las piezas pedidas en la siguiente tabla se pueden adquirir del canal _____:

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo requerido para la provisión
Termostatos	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Sensores de temperatura	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Placas de circuito impreso	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Fuentes de luz	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Manijas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después del lanzamiento al mercado del último modelo

CONTEÚDO

1 Avisos de segurança

1.1 Aviso	1-2
1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança	3
1.3 Avisos relacionados com eletricidade	3
1.4 Avisos relacionados com a utilização	4
1.5 Avisos relacionados com a colocação	4-5
1.6 Avisos relacionados com a energia	5
1.7 Avisos relacionados com a eliminação	5

2 Utilização adequada do frigorífico

2.1 Posicionamento	6
2.2 Nivelamento dos pés	7
2.3 Nivelamento da porta	8
2.4 Substituição das lâmpadas	9
2.5 Arranque	9
2.6 Dicas de poupança de energia	9

3 Estrutura e funções

3.1 Componentes principais	10
3.2 Funções	11-12

4 Manutenção e cuidados com o frigorífico

4.1 Limpeza geral	13
4.2 Limpeza da gaveta grande	13
4.3 Limpeza da prateleira de vidro	14
4.4 Descongelar	14
4.5 Fora de funcionamento	14

5 Resolução de problemas

5.1 Resolução de problemas	15
----------------------------------	----

1 Avisos de segurança

1.1 Aviso



Aviso: risco de incêndio/materiais inflamáveis

Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e outros semelhantes, como por exemplo na copa de lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em alojamentos de turismo rural e pelos clientes de hotéis, motéis bem como noutro tipo de alojamentos; pensões; serviços de catering e outros semelhantes sem intenção comercial.

Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidade físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou sem a experiência ou conhecimento a menos que devidamente supervisionadas ou instruídas acerca da utilização do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu prestador de assistência técnica ou por alguém devidamente qualificado a fim de evitar situações de perigo.

Não armazene substâncias explosivas neste equipamento, tais como aerossóis com um propulsor inflamável.

Tem de retirar a ficha da tomada após a utilização e antes de levar a cabo qualquer trabalho de manutenção.

Aviso: Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas, as do invólucro do aparelho ou as incorporadas na estrutura.

Aviso: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, para além dos recomendados pelo fabricante.

Aviso: Não danifique o circuito de refrigeração.

Aviso: Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do equipamento, salvo se forem do tipo recomendado pelo fabricante.

Aviso: Elimine o refrigerador de acordo com a legislação local em vigor, uma vez que este contém gás insuflado inflamável e líquido refrigerante.

Aviso: Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

Aviso: Não localize tomadas portáteis múltiplas ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.

Não utilize extensões ou adaptadores sem fio terra (dois pinos na tomada).

Perigo Risco de entalamento para as crianças. Antes de deitar fora o seu antigo refrigerador ou congelador:

- Retire as portas.
- Disponha as prateleiras de modo a que as crianças não consigam subir.

Antes de tentar instalar qualquer acessório deve desligar o frigorífico da corrente elétrica.

O líquido refrigerante e o material de ciclopentano utilizados no aparelho são inflamáveis. Portanto, ao desmontar o aparelho, deve mantê-lo afastado de qualquer fonte de calor e o mesmo deve ser recolhido por uma empresa especializada com a devida qualificação no tratamento deste tipo de resíduos, de modo a prevenir danos ambientais ou quaisquer outros.

É necessário que, no caso das portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves, as chaves sejam mantidas fora do alcance das crianças e longe do aparelho de refrigeração, de modo a prevenir que as crianças se tranquem no interior.

Para norma EN: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com uma idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem a experiência ou conhecimento desde que devidamente instruídas acerca de uma utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Os trabalhos de limpeza e manutenção não devem ser realizados por crianças sem supervisão. Crianças de 3 a 8 anos de idade podem carregar e descarregar aparelhos frigoríficos.

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- A abertura da porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 h; lave o sistema de água ligado ao abastecimento de água se não tiver sido retirada água durante 5 dias (nota 1)
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo (nota 2)
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos. (nota 3)
- Para aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho frigorífico não é adequado para congelar alimentos. (nota 4)
- Se o aparelho frigorífico for deixado vazio durante muito tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o surgimento de bolor no interior do aparelho.

Nota 1, 2, 3, 4: Confirme se é aplicável de acordo com o seu tipo de compartimento do produto.

Para um aparelho autónomo: este aparelho frigorífico não se destina a ser utilizado encastrado.

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED deve ser feita pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou pessoa qualificada similar.

Aviso: Para evitar um perigo devido à instabilidade do aparelho, este deve ser fixado de acordo com as instruções.

Aviso: Ligue apenas ao abastecimento de água potável. (Adequado para máquina de fazer gelo)

Para evitar que uma criança fique presa, mantenha fora do alcance das crianças e longe do congelador (ou frigorífico). (Adequado para produtos com cadeados)

1.2 Significado dos símbolos de aviso



Símbolo de proibido

O símbolo indica situações e comportamentos proibidos. A não observância destas instruções pode resultar em danos para o produto ou colocar em risco a segurança dos utilizadores.



Símbolo de aviso

O símbolo indica situações e comportamentos que devem ser estritamente respeitados de acordo com os requisitos de funcionamento. A não observância destas instruções pode resultar em danos para o produto ou colocar em risco a segurança dos utilizadores.

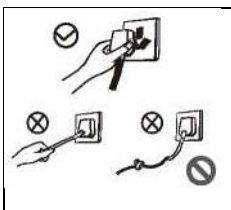


Símbolo de advertência

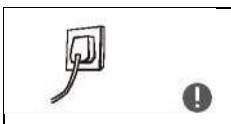
Este símbolo indica situações e comportamento aos quais deve estar particularmente atento. É necessário tomar as devidas precauções, caso contrário poderão ocorrer ferimentos leves ou moderados ou danos no produto.

Este manual contém bastante informação relativa à segurança, a qual deve ser respeitada pelos utilizadores.

1.3 Avisos relativos à eletricidade



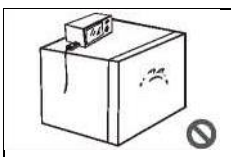
- Quando quiser retirar a ficha da tomada do frigorífico, não puxe pelo cabo de alimentação. Agarre com firmeza a ficha e retire-a diretamente da tomada.
- Não danifique o cabo de alimentação, em circunstância alguma, de modo a garantir uma utilização segura e não utilize o aparelho se o cabo estiver danificado ou se a tomada estiver estragada.
- Os cabos de alimentação estragados ou danificados devem ser substituídos nos locais de reparação autorizados pelo fabricante.



- A ficha de alimentação deve estar bem ligada à tomada, caso contrário poderá provocar um incêndio. Certifique-se de que o eletrodo de terra está equipado com uma ligação terra fiável.

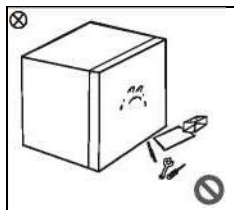


- Feche a válvula da fuga de gás e de seguida abra as portas e as janelas em caso de fuga de gás ou de outros gases inflamáveis. Não retire a ficha do frigorífico nem de quaisquer outros aparelhos elétricos da tomada, dado que as faíscas podem provocar um incêndio.

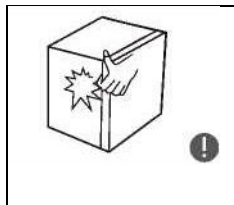


- Para garantir a segurança, não se recomenda a colocação de reguladores, arroseiras, fornos micro-ondas e outros aparelhos em cima do frigorífico, os recomendados pelo fabricante não estão incluídos. Não utilize aparelhos elétricos numa panela.

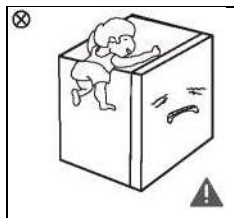
1.4 Avisos relativos à utilização



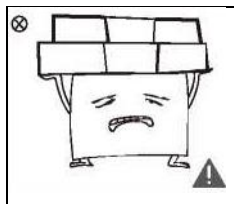
- Não desmonte ou reconstrua arbitrariamente o refrigerífico, nem danifique o circuito de refrigeração; a manutenção do aparelho deve ser realizada por um especialista.
- Os cabos de alimentação danificados têm de ser substituídos pelo fabricante, pelo seu departamento de assistência técnica ou outros profissionais por ele indicados de modo a evitar situações de perigo.



- O espaço entre as portas do refrigerífico e o espaço entre as portas e a estrutura do refrigerífico são reduzidos, tenha cuidado para não colocar a mão nessas áreas para evitar apertar os dedos. Abra a porta do refrigerífico com cuidado para evitar a queda de produtos.
- Não retire alimentos ou recipientes da câmara de refrigeração com as mãos molhadas quando o refrigerífico estiver a funcionar, sobretudo recipientes de metal, para evitar queimaduras por ação do frio.

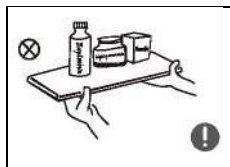


- Não permita que as crianças entrem ou subam para o refrigerífico para evitar que fiquem presas no interior ou ferimentos devido à queda do refrigerífico.
- Não pulverize nem lave o refrigerífico; não o coloque em locais húmidos facilmente sujeitos a salpicos de água de modo a não comprometer as propriedades do isolamento elétrico do refrigerífico.



- Não coloque objetos pesados em cima do refrigerífico, uma vez que os objetos podem cair quando abrir as portas, e podem provocar ferimentos acidentais.
- Em caso de falha elétrica ou de limpeza retire a ficha da tomada. Durante os próximos cinco minutos, não ligue o refrigerífico à tomada para assim prevenir danos no compressor devido aos sucessivos arranques.

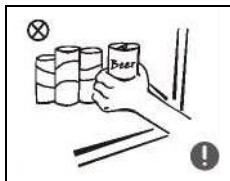
1.5 Avisos relativos à colocação de produtos



- Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos no refrigerífico a fim de evitar danos no produto ou incêndios acidentais.
- Não coloque produtos inflamáveis nas proximidades do refrigerífico, evitando desta forma incêndios.



- Este produto é um refrigerífico doméstico e este aparelho apenas pode ser utilizado para armazenar alimentos. De acordo com as normas nacionais, o refrigerífico doméstico não deve ser utilizado para outros fins, tais como armazenagem de sangue, medicamentos ou produtos biológicos.



- Não coloque itens como recipientes de líquidos engarrafados ou selados, como cervejas e bebidas engarrafadas no frigorífico para evitar explosões e outras perdas.

1.6 Avisos relativos à energia

- 1) O frigorífico pode não funcionar corretamente quando definido, durante um prolongado período de tempo, abaixo do intervalo mínimo de temperaturas para o qual o frigorífico foi concebido.
- 2) As bebidas efervescentes não devem ser armazenadas nos compartimentos a baixas temperaturas ou câmaras frigoríficas, e alguns produtos, tais como os sorvetes não devem ser consumidos demasiado frios;
- 3) É necessário não ultrapassar o tempo de armazenamento recomendado pelos fabricantes de produtos alimentares qualquer que seja o tipo de alimento, especialmente no caso dos ultracongelados comercializados em frigorífico alimentares e arcas frigoríficas ou congeladoras;
- 4) As precauções necessárias para prevenir uma subida excessiva da temperatura dos alimentos refrigerados durante a descongelação do aparelho de refrigeração, tais como envolver os alimentos refrigerados em várias camadas de jornal.
- 5) O facto é que o aumento da temperatura dos alimentos refrigerados durante a descongelação manual, manutenção ou limpeza pode reduzir o tempo de conservação.

1.7 Avisos relativos à eliminação

O refrigerante do frigorífico e os materiais de espuma ciclopentano são materiais combustíveis e os frigoríficos eliminados devem ser isolados de fontes de calor e não podem ser queimados. Transfira o frigorífico para empresas de reciclagem profissionais qualificadas para processamento e evitar danos ao meio ambiente ou outros perigos. J



Retire a porta do frigorífico e as prateleiras, as quais devem ser devidamente colocadas para evitar acidentes de crianças que entrem e brinquem no frigorífico.

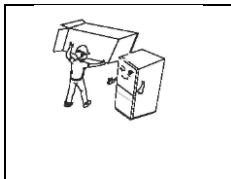


Eliminação correta deste produto:

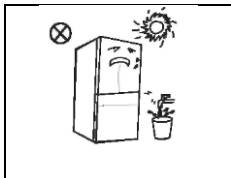
Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, reciclá-lo de modo responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, utilize os sistemas de recolha e devolução ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles levarão este produto para reciclagem segura do ambiente.

2 Utilização adequada do frigorífico

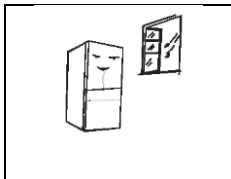
2.1 Posicionamento



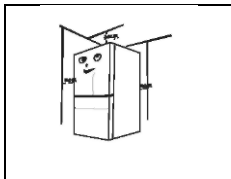
- Antes de utilizar, remova todos os materiais de acondicionamento, incluindo as almofadas da base, as almofadas de espuma e as fitas colocadas no interior do frigorífico; retire a película de proteção das portas e do corpo do frigorífico.



- Mantenha o aparelho afastado do calor e evite a luz solar direta. Não coloque o aparelho em locais húmidos ou com água, para evitar a formação de ferrugem ou a redução do efeito de isolamento.



- O frigorífico deve ser colocado num local interior bem ventilado; o pavimento deve ser plano e resistente (no caso de instabilidade, rode para a esquerda ou para a direita para ajustar a roda de nivelamento).



- O espaço entre o frigorífico e o teto deve ser superior a 30 cm e o frigorífico deve ser colocado contra a parede a uma distância superior a 10 cm para facilitar a dissipação do calor.



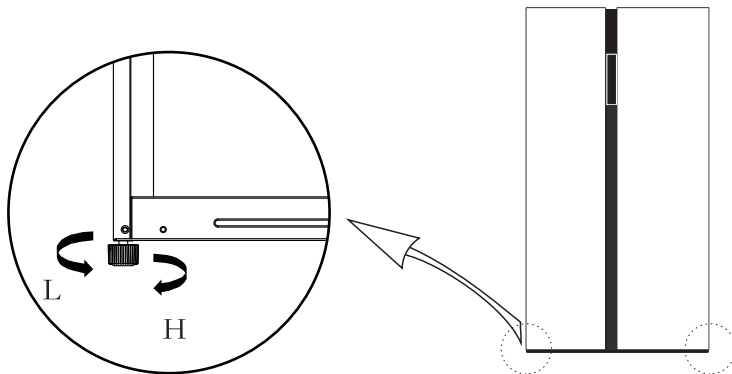
Cuidados a ter antes da instalação:

Antes da instalação ou ajuste dos acessórios, o frigorífico não pode estar ligado à fonte de alimentação.

É necessário tomar as devidas precauções para evitar ferimentos devido à queda da pega.

2.2 Nivelamento dos pés

1) Diagrama esquemático de nivelamento dos pés



(A imagem acima serve apenas de referência. A configuração efetiva dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

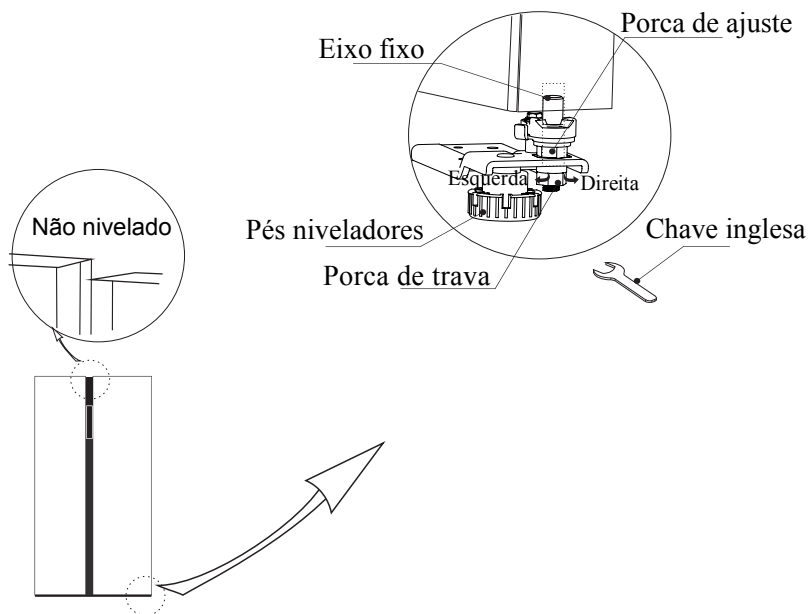
2) Procedimentos de ajuste:

- a. Rode os pés para a direita para elevar o refrigerador;
- b. Rode os pés para a esquerda para baixar o refrigerador;
- c. Ajuste os pés do lado esquerdo e do lado direito com base nas indicações acima até obter um nivelamento horizontal.

2.3 Nivelamento da porta

1) Diagrama esquemático de nivelamento da porta

Lista de ferramentas a fornecer pelo utilizador	
	chave inglesa



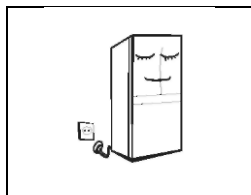
(A imagem acima serve apenas de referência. A configuração efetiva dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor)

- 1) Eleve a porta inferior até ao nível da porta superior.
- 2) Com o auxílio do alicate, insira o anel de fixação fornecido na folga entre a anilha da dobradiça e a dobradiça inferior. O número de anéis de fixação necessários dependerá da folga.

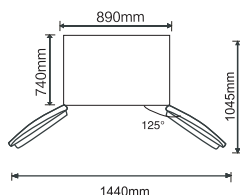
2.4 Substituição das lâmpadas

Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED deve ser efetuada pelo fabricante, pelo agente de manutenção ou por outra pessoa qualificada para esse efeito.

2.5 Iniciar a utilização



- Antes da utilização inicial, mantenha o frigorífico desligado durante duas horas antes de ligá-lo à fonte de alimentação.
- Coloque o frigorífico em funcionamento durante 2 ou 3 horas, ou mais de 4 horas na época do verão quando a temperatura ambiente é elevada, antes de colocar alimentos frescos ou congelados no frigorífico.



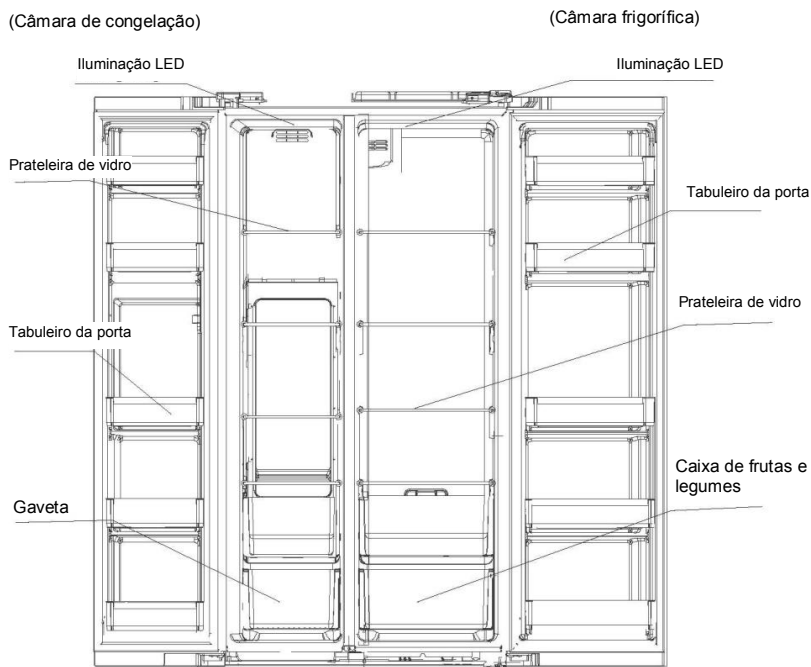
- Certifique-se de que existe espaço suficiente para abrir convenientemente as portas e as gavetas, tendo igualmente em consideração as indicações do distribuidor.

2.6 Dicas de poupança de energia

- O aparelho deve ser colocado na zona mais fresca da divisão, afastado de aparelhos que geram calor, de condutas de aquecimento e da luz solar direta.
- Os alimentos quentes devem arrefecer à temperatura ambiente antes de serem colocados no frigorífico. A sobrecarga do aparelho obriga ao funcionamento prolongado do compressor. Em resultado de uma congelação lenta, os alimentos podem perder a qualidade ou até mesmo estragar-se.
- Certifique-se de que protege os alimentos adequadamente e seque bem os recipientes antes de colocá-los no aparelho. Estas medidas reduzem a acumulação de gelo no interior do aparelho.
- O recipiente de conservação do aparelho não deve ser revestido com folha de alumínio, papel encerado ou papel absorvente. Estes materiais prejudicam a circulação de ar frio, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organize e coloque etiquetas nos alimentos para reduzir o tempo de procura de alimentos no interior do aparelho. Retire o máximo de itens necessários de uma só vez e feche a porta assim que possível.

3 Estrutura e funções

3.1 Componentes principais



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor)

Câmara frigorífica

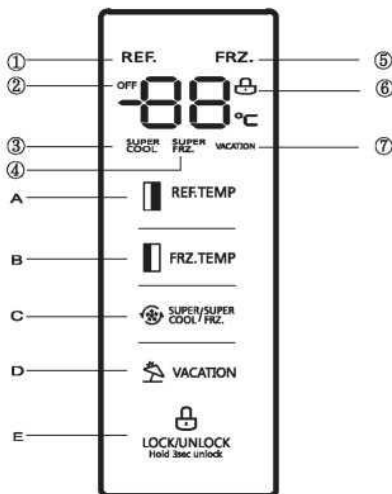
- A câmara frigorífica é adequada para guardar uma variedade de frutas, hortaliças, bebidas e outros alimentos consumidos num curto espaço de tempo, **tempo de conservação recomendado de 3 a 5 dias**.
- Os alimentos cozinhados não devem ser colocados na câmara frigorífica sem estarem arrefecidos à temperatura ambiente.
- Recomenda-se que os alimentos sejam selados antes de serem guardados no frigorífico.
- As prateleiras de vidro podem ser ajustadas para cima ou para baixo para obter um espaço de armazenamento razoável e facilidade de utilização.

Câmara de congelação

- A câmara de congelação a baixa temperatura pode manter os alimentos frescos durante muito tempo e é utilizada principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- A câmara de congelação é adequada para o armazenamento de carne, peixe, bolas de arroz e outros alimentos que não se destinem a ser consumidos no curto prazo.
- Os pedaços de carne devem ser preferencialmente divididos em pedaços pequenos para facilitar o acesso. Tenha em atenção que os alimentos devem ser consumidos dentro do prazo de validade.
- A temperatura deve ser definida para "congelamento rápido", quando se deseja refrigerar alimentos rapidamente. **A colocação de gavetas, caixas de alimentos, prateleiras, etc. de acordo com a posição na figura acima é a distribuição mais eficiente em termos energéticos.**

Nota: O armazenamento de demasiados alimentos durante o funcionamento após a ligação inicial à corrente pode afetar negativamente o efeito de congelação do frigorífico. Os alimentos armazenados não devem bloquear a saída de ar; caso contrário, o efeito de congelamento também será prejudicado.

3.2 Funções



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor)

1. Visor

- ① Temperatura do compartimento frigorífico
- ② Ícone de super arrefecimento
- ③ Ícone de super congelamento
- ④ Ícone de bloqueio/desbloqueio
- ⑤ Temperatura do compartimento congelador
- ⑥ Ícone de férias

2. Operação com botões

- A. Ajuste da temperatura do compartimento frigorífico
- B. Ajuste da temperatura do compartimento congelador
- C. Função de modo
- D. Regulação de férias
- E. Controlo de bloqueio/desbloqueio

3. Funcionamento

1) Bloqueio/desbloqueio

No estado de desbloqueio, pressione durante 3 segundos o botão de bloqueio,  entra no estado de bloqueio, O ícone  acende-se, significa que o painel de  visualização está bloqueado, neste momento, a operação dos botões não pode ser ativada;

No estado de bloqueio, pressione durante 3 segundos o botão de bloqueio, entra no estado de desbloqueio,

O ícone  apaga-se, significa que o painel de visualização está desbloqueado, neste momento, a operação dos botões pode ser ativada;

2) Modo de férias

Pressione o botão  VACATION para entrar no modo de férias. Ícone  acende-se, o modo de férias irá iniciar após o bloqueio, pressione "FRZ.TEMP" ou "REF.TEMP" para sair do modo de férias.

3) Modo de super arrefecimento

Pressione o botão  SUPER COOL/FRZ para entrar no modo de super arrefecimento. Ícone  acende-se, o modo de super arrefecimento inicia-se após o bloqueio, sai automaticamente do arrefecimento rápido após 150 minutos, por defeito, ou prima a tecla "REF.TEMP" para sair do modo de super arrefecimento. **Arrefecimento rápido sai durante 2,5h.**

4) Modo de super congelamento

Pressione o botão  SUPER COOL/FRZ para entrar no modo de super congelamento. Ícone  acende-se, o modo de super congelamento começará após o bloqueio, saia do modo de congelamento rápido por defeito ou pressione a tecla "FRZ.TEMP" para sair do modo de super congelamento. **Congelamento rápido sai durante 26h.**

5) Regulação de temperatura da câmara frigorífica

Pressione o botão de regulação de temperatura da câmara frigorífica  REF.TEMP região da câmara frigorífica fará uma indicação intermitente. Então pressione o botão  REF.TEMP novamente para definir a temperatura, e ouvirá um bip. O intervalo de ajuste está entre 2 °C e 8 °C. De cada vez que pressionar o botão, a temperatura irá mudar 1 °C. Após o ajuste, o tubo digital continuará a piscar durante 5 segundos. A nova configuração de temperatura tem efeito após o bloqueio.

6) Regulação da temperatura da câmara de congelação

Pressione o botão de regulação de temperatura da câmara de congelamento,  FRZ.TEMP região da câmara de congelamento fará piscar a indicação. Em seguida, pressione o botão  FRZ.TEMP novamente para definir a temperatura, e ouvirá um bip. O intervalo de ajuste está entre -16 °C e -24 °C. De cada vez que pressionar o botão, a temperatura irá mudar 1 °C. Após o ajuste, o tubo digital continuará a piscar durante 5 segundos. A nova configuração de temperatura tem efeito após o bloqueio.

Configuração recomendada: Câmara frigorífica 4 °C, câmara de congelação -18 °C.

7) Armazenamento em caso de falha de energia

Em caso de falha de energia, o estado de trabalho instantâneo será bloqueado e mantido até à re-eletrificação.

8) Aviso de abertura e controlo de alarme

Quando as portas do frigorífico são abertas, a música de abertura irá tocar. Se a porta não for fechada em dois minutos, o aviso sonoro soará uma vez a cada segundo até que a porta seja fechada. Pressione qualquer botão para parar o alarme sonoro.

9) Indicação de avaria

Os seguintes avisos que aparecem no visor indicam as falhas correspondentes do frigorífico. Embora o frigorífico possa manter a função de refrigeração com as seguintes avarias, o utilizador deve contactar um técnico de manutenção para manutenção, de modo a garantir um funcionamento otimizado do aparelho.

Código do erro	Descrição da falha
E1	Falha do sensor de temperatura da câmara frigorífica
E2	Falha do sensor de temperatura da câmara de congelamento
E5	Erro no circuito de deteção do sensor de descongelamento por congelamento
E6	Erro de comunicação
E7	Erro do sensor de temperatura ambiente

4. Manutenção e cuidados com os frigoríficos

4.1 Limpeza geral

- Deve limpar os resíduos acumulados na parte de trás do frigorífico e no chão para melhorar o efeito de refrigeração e poupar energia.
- Verifique regularmente a junta da porta para se certificar de que não há detritos. Limpe a junta da porta com um pano macio humedecido com água com sabão ou detergente diluído
- Deve limpar regularmente o interior do frigorífico para evitar os maus odores.
- Desligue a energia antes de limpar o interior, retire todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Use um pano macio ou esponja para limpar o interior do frigorífico, com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, enxague com água e limpe. Após a limpeza, abra a porta e deixe-a secar naturalmente antes de ligar a energia.
- Para áreas difíceis de limpar no frigorífico (como molas estreitas, fendas ou cantos), recomenda-se limpá-las regularmente com pano macio, escova macia, etc. e, quando necessário, combinadas com algumas ferramentas auxiliares (como palitos) para garantir que não há acumulação de contaminantes ou bactérias nessas áreas.
- Não utilize sabão, detergente, detergente em pó, detergente em spray, etc., pois estes podem causar odores no interior do frigorífico ou alimentos contaminados.
- Limpe a estrutura de garrafas, as prateleiras e as gavetas com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído. Seque com um pano macio ou deixe secar naturalmente.
- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano macio humedecido em água com sabão, detergente, etc., e depois limpe com um pano seco.
- Não utilize esponjas abrasivas, esfregões de aço, escovas de arame, produtos abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (por ex.: álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver, produtos de limpeza ácidos ou alcalinos, dado que podem danificar a superfície e o interior do frigorífico. Água a ferver e solventes orgânicos como o benzeno podem deformar ou danificar peças de plástico.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curtos-circuitos ou afetar o isolamento elétrico após a imersão.

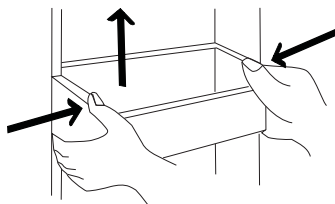


Desligue o frigorífico para descongelar e limpar.



4.2 Limpeza da gaveta grande

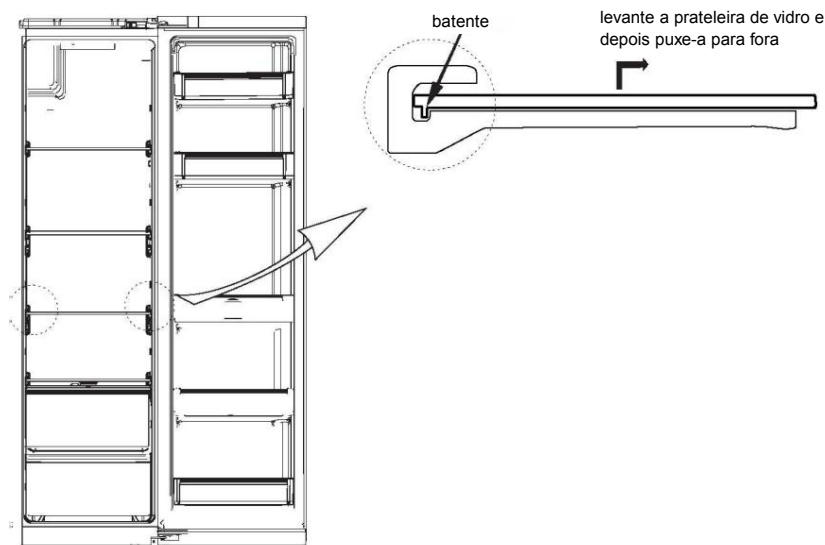
- De acordo com a seta de direção na figura abaixo, use ambas as mãos para apertar a bandeja, e empurre-a para cima, depois pode retirá-la.
- Após a lavagem da bandeja retirada, pode ajustar a altura de instalação de acordo com as suas necessidades.



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor)

4.3 Limpeza da prateleira de vidro

- Como a parte mais interior do revestimento do frigorífico contacta com as prateleiras com um batente traseiro, deve levantar as prateleiras para cima para a poder tirar.
- Ajuste ou limpe as prateleiras de acordo com as suas necessidades.



(A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto em si ou da declaração do distribuidor)

4.4 Descongelar

- O frigorífico foi concebido com base no princípio de refrigeração do ar e, portanto, tem função de descongelamento automático. O gelo formado devido à mudança de estação ou temperatura também pode ser removido manualmente desligando o aparelho da fonte de alimentação ou limpando com uma toalha seca.

4.5 Fora de funcionamento

- Falha elétrica: Em caso de falha de energia, mesmo que seja no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos por várias horas; durante a falha de energia, os tempos de abertura das portas devem ser reduzidos e não devem ser colocados mais alimentos frescos dentro do aparelho.
- Tempo prolongado sem utilização: O aparelho deve ser desligado da tomada e depois limpo; as portas são deixadas abertas para evitar odores.
- Deslocação: Antes de deslocar o frigorífico, retire todos os objetos, fixe as divisórias de vidro, recipiente de legumes, gavetas da câmara de congelamento, etc. com fita adesiva, e aperte os pés de nivelamento; feche as portas e fixe-as com fita adesiva. Durante o movimento, o aparelho não deve ser colado de cabeça para baixo ou horizontalmente, nem vibrado; a inclinação durante o movimento não deve ser superior a 45°.



O aparelho deve funcionar continuamente assim que for ligado. Geralmente, o funcionamento do aparelho não deve ser interrompido; caso contrário, a vida útil pode ser prejudicada

5. Resolução de problemas

5.1 Pode tentar resolver os seguintes problemas simples por si mesmo.

Se não puderem ser resolvidos, contacte o departamento de pós-venda.

Falha de operação	Verifique se o aparelho está ligado à corrente ou se a ficha tem bom contacto Verifique se a tensão está muito baixa Verifique se há uma falha de energia ou se os circuitos parciais dispararam
Odor	Alimentos com odores fortes devem ser bem embrulhados Verificar se há comida podre Limpar o interior do frigorífico
Funcionamento a longo prazo do compressor	O funcionamento prolongado do frigorífico é normal no verão, quando a temperatura ambiente é alta Ter demasiada comida no aparelho ao mesmo tempo Os alimentos não arrefecem antes de serem colocados no aparelho As portas são abertas muitas vezes
A luz não se acende	Verifique se o frigorífico está ligado à rede elétrica e se a luz de iluminação está danificada Mande substituir a luz por um especialista
As portas não podem ser devidamente fechadas	A porta está bloqueada por embalagens de alimentos Demasiada comida colocada O frigorífico está inclinado
Barulho alto	Verifique se o chão está nivelado e se o frigorífico está colocado de forma estável Verifique se os acessórios são colocados em locais apropriados
A junta da porta não está apertada	Remova matérias estranhas na junta da porta Aqueça a junta da porta e depois arrefeça-a para a restaurar (ou sobre com um secador elétrico ou utilize uma toalha quente para aquecimento)
Transbordo do recipiente de água	Há demasiada comida na câmara ou a comida armazenada contém demasiada água, resultando em descongelação significativa As portas não estão devidamente fechadas, resultando em congelamento devido à entrada de ar e aumento de água devido ao descongelamento
Estrutura quente	Dissipação de calor do condensador incorporado através da estrutura, o que é normal Quando a estrutura fica quente devido à alta temperatura ambiente, o armazenamento de demasiados alimentos ou o desligamento do compressor é desligado, proporcionada ventilação sonora para facilitar a dissipação de calor
Condensação da superfície	A condensação na superfície exterior e nas juntas das portas do frigorífico é normal quando a humidade ambiente é demasiado elevada. Limpe o condensado com uma toalha limpa.
Ruído anormal	Zumbido: O compressor pode produzir zumbidos durante o funcionamento, e os zumbidos são fortes, especialmente no início ou na paragem. Isto é normal. Rangido: O fluxo de refrigerante no interior do aparelho pode produzir rangidos, o que é normal.

Tabela 1 Classes climáticas

Classe	Símbolo	Faixa de temperatura ambiente ° C
Temperatura estendida	SN	+10 a +32
Temperatura	N	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38
Tropical	T	+16 a +43

Temperado estendido: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 10 °C a 32 °C';

Temperado: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 32 °C';

Subtropical: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 38 °C';

Tropical: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 43 °C';

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas do canal _____:

Peça Encomendada	Fornecido por	Tempo Mínimo Requerido para a Provisão
termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
fontes luminosas	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
maçanetas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
bandejas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
cestas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
anel de vedação da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

PRODUCT FICHE – EU Directive 2019/2016

EN	ES	
Trade mark	Marca	EDESA
Model	Modelo	ESS-1831 NF EX
Category (*)	Categoría (*)	7
Energy efficiency class	Clase de eficiencia energética	F
Energy consumption [kWh/year]	Consumo de energía [kWh/año]	401
Refrigerator storage volume [l]	Volumen útil refrigerador [l]	335
Freezer storage volume **** [l]	Volumen útil congelador **** [l]	197
Star rating	Clasificación por estrellas	****
Temperature of other compartments (> 14°C)	Temperatura otros compartimentos (> 14°C)	-
Frost-free fridge	Frigorífico libre de escarcha	-
Frost-free freezer	Congelador libre de escarcha	-
Power cut safe [h]	Autonomía [h]	7
Freezing capacity [kg/24h]	Capacidad de congelación [kg/24h]	10
Climate class	Clase climática	SN/N/ST: [10, 43]°C
Noise emissions [dBA]	Emisión de ruido [dBA]	41
Integrated	De integración	
PT	FR	
Marca comercia	Marque	EDESA
Modelo	modèle	ESS-1831 NF EX
Categoria (*)	Catégorie (*)	7
Classe de eficiência energética	Classe d'efficacité énergétique	F
Consumo de energia de [kWh/ano]	Consommation d'énergie [kWh/an]	401
Volume útil refrigerador [l]	Volume util réfrigérateur [l]	335
Volume útil congelador **** [l]	Volume util congélateur **** [l]	197
Número de estrelas	Nombre d'étoiles	****
A temperatura dos outros compartimentos (> 14°C)	Température des compartiments de type autre (> 14	-
Refrigerador sem gelo	Réfrigérateur sans givre	-
Congelador sem gelo	Congélateur sans givre	-
Tempo máximo de conservação sem energia eléctrica	Autonomie [h]	7
Poder de congelação [kg/24h]	Pouvoir de congélation [kg/24h]	10
Classe climática	Classe climatique	SN/N/ST: [10, 43]°C
Emissões de ruído [dBA]	Émissions acoustiques [dBA]	41
De encastre	Intégrable	
IT	DE	
Marchio	Warenzeichen	EDESA
Modello	Modells	ESS-1831 NF EX
Categoria (*)	Kategorie (*)	7
Classe di efficienza energetica	Energieeffizienzklasse	F
Consumo di energia [kWh/anno]	Energieverbrauch [kWh/Jahr]	401
Volume utile frigo [l]	Nutzzinhalt Kühlschrank [l]	335
Volume utile congelatore **** [l]	Nutzzinhalt Gefrierfach **** [l]	197
Numero di stelle	Sternekennzeichnung	****
Temperatura per gli scomparti di altro tipo (> 14°C)	Temperatur sonstiger Fächer (> 14°C)	-
Frigo no-frost	Kühlschrank frostfrei	-
Congeladore no-frost	Frostfreien Tiefkühler	-
Autonomia di conservazione senza energia elettrica [h]	Lagerzeit bei Störung [h]	7
Capacità di congelamento [kg/24h]	Gefriervermögen [kg/24h]	10
Classe climatica	Klimaklasse	SN/N/ST: [10, 43]°C
Emissioni di rumore [dBA]	Schallemissionen [dBA]	41
Scomparsa	Vollintegrierbar	

PRODUCT FICHE – EU Directive 2019/2016

NL	HU	
Handelsmerk	Védjegye	EDESA
Model	Modell	ESS-1831 NF EX
Categorie (*)	Kategória (*)	7
Energie-efficiëntieklasse	Energiahatékonysági osztálya	F
Energieverbruik [kWh/jaar]	Energiafogyasztás [kWh/év]	401
Netto-inhoud koelkast [l]	Tárolási térfogat hűtő [l]	335
Netto-inhoud vriezer **** [l]	Tárolási térfogat mélyhűtő **** [l]	197
Steraanduiding	Csillagbesorolás	****
De temperatuur van andere ruimten (> 14°C)	Egyéb terek hőmérséklete (> 14°C)	-
No-frost koelkast	Fagymentes hűtőszekrény	-
No-frost vriezer	Fagymentes fagyasztó	-
Conserveringsduur bij stroomuitval [h]	Áramkimaradástól független [h]	7
Invriesvermogen [kg/24h]	Fagyasztókapacitás [kg/24h]	10
Klimaatklasse	Klímaosztály	SN/N/ST: [10, 43]°C
Geluidsemissie [dBA]	Zajkibocsátás [dBA]	41
Geïntegreerd	Szabadon álló	
SK	CS	
Obchodná značka	Známka	EDESA
Modelu	Modelu	ESS-1831 NF EX
Kategória (*)	Kategorie (*)	7
Trieda energetickej efektívnosti	Třída energetické účinnosti	F
Spotreba energie [kWh/rok]	Spotřeba energie [kWh/rok]	401
Skladovací objem chladnička [l]	Užitný objem lednička [l]	335
Skladovací objem mrazák **** [l]	Užitný objem mrazák **** [l]	197
Počet hviezdíček	Označení hvězdičkami	****
Teplota iných oddelení (> 14°C)	Teplota jiných prostorů (> 14°C)	-
Mráz zadarmo chladnička	Mráz zdarma lednička	-
Mrazu bez mrazák	Mrazu bez mrazák	-
čas při prerušení dodávky prúdu [h]	Doba skladování při vypnutí [h]	7
Kapacita mrazenia [kg/24h]	Mrazicí výkon [kg/24h]	10
Klimatická trieda	Klimatická třída	SN/N/ST: [10, 43]°C
Prenáša hluk [dBA]	Emise hluku [dBA]	41
Vstavaný spotrebič	Vestavný spotřebič	

